

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Дуань Цзиньчжи «Лингвокогнитивное моделирование
геоконцептологии Китая»

(Пермь, 2025), представленной на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-
сопоставительная лингвистика

Рецензируемая диссертация выполнена в русле методологии «наивной» географии, сформировавшейся в Пермской школе компьютерной лингвистики.

Актуальность поставленной исследовательской проблемы и полученных результатов связана как с ростом интенсивности кросс-культурных исследований, касающихся России и Китая, так и с востребованностью методологии изучения когнитивных процессов, в частности – концептуализации географического и культурного пространства, с помощью компьютерного инструментария.

Новизна работы обусловлена обращением к китайскому языковому сознанию – проведенный мной анализ научной периодики позволяет констатировать, что рецензируемая работа является первым опытом применения методологии геоконцептологии для анализа «наивных» географических представлений жителей КНР. Кроме того, в работе впервые проверена гипотеза о категоризирующей роли цвета в пространственно-семантическом эксперименте, что вносит вклад в саму концепцию и методологию изучения «наивной» географии. Добавлю, что благодаря результатам соискателя, элементы цветовой категоризации стали вводиться и в наши эксперименты, проводимые в лаборатории языковой конвергенции НИУ ВШЭ – Санкт-Петербург.

К числу наиболее значимых результатов, полученных в работе, отнесем следующие:

– разработана новая научная идея о том, что цветовая категоризация играет важную семиотическую роль в осмыслении геоконцептов носителями китайского языка, дополняя ассоциативный ряд, инициируемый топонимом;

– предложена оригинальная научная гипотеза о том, что в китайском языковом сознании геоконцепты формируют две значимые категории: концепты социальных пространств и концепты природных пространств;

– доказана перспективность использования приемов лингвокультурологического комментирования для интерпретации китайских геоконцептов;

– представлено системное описание семантических компонентов десяти геоконцептов, формирующих «наивные» представления о географии Китая у информантов-носителей китайского языка, составивших экспериментальную выборку.

Таким образом, теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

– доказано положение о том, что для геоконцепты являются перцептивно-когнитивными образованиями, имеющими гетерогенную природу – в них системно представлены такие признаки, как вербальные ассоциаты, представления о размерности и о цвете географического объекта;

– раскрыта национально-культурная специфика десяти геоконцептов «наивной» географии Китая;

– проведена определенная модернизация методов «наивной» географии с учетом кросс-культурной перспективы.

Все новые и теоретически значимые результаты, полученные в исследовании отражены в положениях, выносимых на защиту, и раскрыты в тексте диссертации.

Практическая ценность полученных результатов видится в возможности их использования при переводческой локализации сайтов или рекламной информации о товарах и услугах. Это становится особенно важно в связи с усилением туристического потока между Россией и Китаем: наблюдение о

том, что культурные референции и коннотации, актуализируемые в том числе за счет цветовой символики, играют важную роль в осмыслении пространства у носителей китайского языка, может с успехом использоваться для продвижения туристических маршрутов по России.

Достоверность полученных результатов подтверждается следующим: привлечено достаточное число информантов разного гендера и возраста – 247, получено 1861 объектов, обозначенных на картах; для анализа результатов применены апробированные в других исследованиях инструменты – SciVi и Semograph; для интерпретации привлечен широкий и разнообразный лингвокультурологический материал, начиная со сведений об экономическом и политическом статусе городов и регионов и заканчивая информацией о символике цветов и культурных феноменах Китая.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в сборе материала исследования, его описании, систематизации, валидации и апробации в рамках научных мероприятий различного уровня.

Результаты исследования представлены в 7 научных статьях, 5 из которых опубликованы в научных журналах, входящих в Перечень рецензируемых научных изданий Высшей аттестационной комиссии Министерства образования и науки Российской Федерации или в приравненных к ним зарубежных изданиях.

Автореферат и публикации Дуань Цзиньчжи отражают содержание диссертационного исследования.

По прочтении текста диссертации возникли следующие критические замечания и вопросы.

Замечание:

1. В библиографический список включены учебные пособия (например, пособие В.В. Воробьева «Лингвокультурология», пособие В.А. Масловой «Когнитивная лингвистика» и др.). Однако пособия не являются научной литературой, поэтому в список источников традиционно не включаются, так же как не включаются ссылки на сами инструменты

исследования (Семограф или платформу для создания карт) или ссылки на сайт газеты New-York Times (п.93 библиографического списка), или на отчет об изменениях климата в Китае (п.96).

Вопросы:

1. Насколько удачным соискатель считает выделенные им семантические поля, представленные в табл. 2 (стр.51 КД)? С какими трудностями соискатель столкнулся при их формулировании? Например, неудачным мне представляется название поля «Провинциальность», где в качестве признака выступает упоминание принадлежности географического объекта определенной единице административного деления Китая – провинции. В то же время *провинциальность* как лексема имеет в русском языке выраженный оценочный компонент и культурную коннотацию. Кроме того, насколько релевантно для оценивания смыслового наполнения геоконцептов такое семантическое поле, как «География»?

2. В п. 3.1 (КД) соискатель проводит краткий реферативный обзор работ по семантике цвета, в которых, в общем, аргументируется мнение об универсальности цветового восприятия и семантики цветов. Однако в заключительном абзаце соискатель делает вывод о культурной специфике семантики цветообозначений и дальнейшие параграфы построены именно на этом основании. В работах каких европейских и российских исследователей можно найти обоснование концепции лингвокультурной обусловленности семантики цвета?

3. Анализ цветовой компоненты геоконцепта представлен на материале 5 концептов из 10. Почему были выбраны именно эти концепты? Почему только один из них относится к кластеру геоконцептов природных пространств? Означает ли это, что цветовой систематизации в большей степени подвержены геоконцепты социальных пространств, нежели природных?

Высказанные вопросы и замечания ни в коей мере не снижают научную ценность рецензируемой диссертационной работы, выполненной на хорошем научном уровне.

Диссертационная работа Дуань Цзиньчжи «Лингвокогнитивное моделирование геоконцептологии Китая» соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842), а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

Колмогорова Анастасия Владимировна
доктор филологических наук
10.02.19 – Теория языка,
профессор, профессор департамента филологии Санкт-Петербургской
Школы гуманитарных наук и искусств,
заведующий лабораторией языковой конвергенции
«11» июня 2025 г.

ФГАОУ Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» в Санкт-Петербурге

Сведения об организации:

190121, Санкт-Петербург, Союза Печатников ул., д.16

Телефон: +7 (812) 644-59-11 доб. 61222

E-mail: office-spb@hse.ru.

Веб-сайт: <https://spb.hse.ru/>

Я, Колмогорова Анастасия Владимировна, даю согласие на включение моих персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшую обработку.

